

# PAC 2010 S



**CZ**

Návod k obsluze  
MOBILNÍ KLIMATIZACE

## Obsah

Poznámky k tomuto návodu.....	2
Bezpečnost .....	3
Informace o výrobku.....	4
Přeprava a skladování .....	5
Sestavení a umístění .....	5
Provoz .....	9
Chyby a závady.....	13
Údržba .....	14
Technický dovětek.....	17
Likvidace .....	19

## Poznámky k tomuto návodu

### Symbyly



**Varování – vysoké napětí**  
Tento symbol upozorňuje na nebezpečí vysokého napětí, které může ohrozit život i zdraví jedince.



**Varování!**  
Tento symbol upozorňuje na možné riziko. Nebudou-li provedeny patřičné kroky k jeho vyhnutí se, hrozí riziko úrazu, v krajním případě smrti.



**Upozornění!**  
Tento symbol upozorňuje na možné riziko. Nebudou-li provedeny patřičné kroky k jeho vyhnutí se, hrozí riziko drobného až středního úrazu.

## Právní oznámení

Tato publikace nahrazuje všechny předchozí verze. Žádná část této publikace nesmí být v jakékoliv formě reprodukována ani zpracována, rozmnožována nebo šířena s použitím elektronických systémů bez písemného souhlasu společnosti Trotec nebo Gavri. Technické změny vyhrazeny. Všechna práva vyhrazena. Názvy zboží budou dále používány bez záruky volné použitelnosti a v zásadě podle způsobu psaní výrobců. Všechny názvy zboží jsou registrované. Konstruktivní změny v zájmu stálé optimalizace výrobků a změny tvaru a barvy zůstávají vyhrazeny.

© Trotec

## Poskytnutí záruky a ručení

Přístroj odpovídá základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům příslušných ustanovení EU a jeho bezvadné fungování bylo ze strany výrobního závadu několikrát přezkoušeno. Pokud by se přesto objevily funkční poruchy, které nelze odstranit opatřením v kapitole „Chyby a závady“, obraťte se prosím na prodejce nebo smluvního partnera. V případě nedodržení předpisů výrobce, zákonných požadavků nebo svévolném pozměnění přístrojů výrobce neručí za takto vzniklé škody. Zásahy do přístroje nebo neautorizovaná výměna jednotlivých dílů může výrazně narušit elektrickou bezpečnost přístroje a vede ke ztrátě záruky. Jakékoliv ručení za věcné škody či škody na zdraví a životě osob, vyplývající z nasazení a použití přístroje v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze, je vyloučeno. Technické změny designu a provedení v důsledku neustálého vývoje a zlepšování výrobku jsou vyhrazeny bez předchozího oznámení. Za škody v důsledku použití k jinému než určenému účelu se neručí. Poté rovněž zaniknou garanční nároky.

## Bezpečnost

Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze před samotným spuštěním přístroje. Vždy mějte tento návod po ruce pro případ potřeby!

- Nepoužívejte přístroj v místnosti s rizikem výbuchu.
- Nepoužívejte tento přístroj ve škodlivém ovzduší.
- Přístroj postavte do stabilní a vzpřímené polohy.
- Po mokřím čištění nechte přístroj řádně vyschnout. Je-li stále ještě vlhký, nespouštějte jej.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevystavujte přístroj přímému ostříku vodou.
- Nikdy nevkládejte do přístroje cizí tělesa nebo končetiny.
- Během chodu přístroje jej nezakrývejte ani jej nepřenášejte. Nesedejte si na přístroj!
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Během chodu nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Před každým spuštěním zkontrolujte příslušenství a jiné díly kvůli případnému poškození. Poškozený přístroj nebo je-li nějaká jeho část poškozena, nespouštějte.
- Zajistěte, aby vnější přívodní kabely přístroje byly chráněny proti poškození. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným elektrickým kabelem!
- Elektrické zapojení musí odpovídat specifikaci v kapitole Technické údaje.
- Vložte zástrčku do řádně zajištěné a správně namontované zásuvky.
- Zkontrolujte technické parametry při výběru prodlužovacího kabelu, který kompletně rozvíňte při použití. Vyhněte se elektrickému přetížení.
- Vypněte přístroj a vyjměte přívodní kabel ze zásuvky, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- Za žádných okolností nepoužívejte přístroj, jsou-li přívodní kabel nebo elektrická zásuvka viditelně poškozeny. Hrozí velké riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte místnost, ve které přístroj běží i tu, ve které je skladován (viz. kapitola Technické údaje).
- Zjistěte, aby vzduchové průduchy nebyly

blokovány nebo zakryty.

- Zajistěte, aby nasávání vzduchu nebylo blokováno nebo zaneseno nečistotami.
- Přístroj přepravujte pouze ve vzpřímené poloze s prázdnou nádržkou na kondenzát a s prázdnou odtokovou hadičkou. Skladujte s prázdnou nádržkou.

Kondenzovanou vodu nepijte! Riziko poškození zdraví!

### Použití

Přístroj používejte pouze k ochlazení, ventilaci a odvlhčení vzduchu v místnosti dle pokynů v manuálu.

### Nevhodné použití

- Nepokládejte přístroj na vlhkou nebo zatopenou zem.
- Přístroj za chodu nezakrývejte (například oblečením).
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Jakékoli úpravy na přístroji jsou zakázány.
- Jakékoli jiné použití přístroje než je uvedeno v tomto manuálu je zakázáno. Nedodržením těchto pokynů zanikají záruční podmínky.

### Kvalifikace obsluhy

Lidé používající tento přístroj musí:

- být si vědomi nebezpečí plynoucí z používání elektrického přístroje ve vlhkém prostředí.
- přečíst a porozumět návodu k obsluze, obzvláště kapitole Bezpečnost.

**Údržba vyžadující sundání plastových krytů přístroje musí být provedena speciálně školeným technikem pro práci s chladicí a klimatizační technikou nebo pracovníkem společnosti Gavri s.r.o.**

### Ostatní rizika



#### **Varování před elektrickým napětím**

Práce s elektrickými součástkami

může být provedena pouze

speciálně školeným pracovníkem!



#### **Varování před elektrickým napětím**

Před jakoukoli manipulací s přístrojem jej odpojte od přívodu elektrické energie!

Odpojte kabel za hlavici zástrčky, ne tažením za samotný kabel!



**Varování!**

Nebezpečí při manipulaci s přístrojem nekvalifikovanou osobou nesprávným způsobem! Zjistěte kvalifikaci obsluhující osoby!

**Varování!**

Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.



**Varování!**

Nenechávejte balící materiál ležet volně bez dozoru, děti jej mohou použít jako nebezpečnou hračku.



**Poznámka**

Nezapínejte přístroj bez vloženého filtru! Bez něj bude vnitřek přístroje silně kontaminován, což může zapříčinit pokles odvlhčování a následné poškození přístroje.

V případě nenadálé situace

1. V případě závady nebo jiné vzniklé situace přístroj vypněte a vyjměte ze zásuvky zdroje napětí. Držte přitom zástrčku za její hlavici, ne za samotný kabel.
2. Poškozený přístroj znovu do elektrické sítě nezapojujte.

**Informace o výrobku**

**Popis přístroje**

Přístroj slouží k ochlazení vzduchu v místnosti. Jako důsledek své činnosti rovněž vzduch filtruje a odvlhčuje a

tím přispívá k optimálním podmínkám. Při použití s vývodnou hadicí je vzduch z místnosti ochlazován odebíráním jeho tepla. Absorbované teplo je odvedeno ven pomocí hadice, chladný vzduch je ventilátorem rozháněn do místnosti.

V režimu ventilace přístroj umožňuje cirkulaci vzduchu v místnosti bez jeho ochlazování. V režimu odvlhčování odnímá vzdušnou vlhkost.

Přístroj pracuje zcela automaticky a navíc disponuje celou řadou funkcí. Přístroj může například být zapnut či vypnut se zpožděním pomocí časovače.

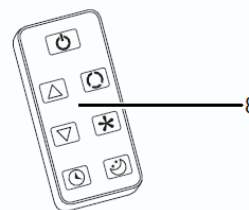
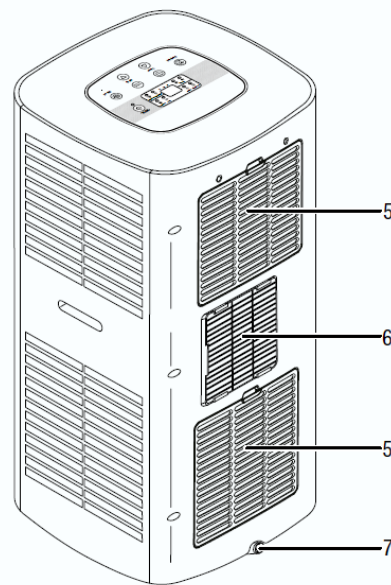
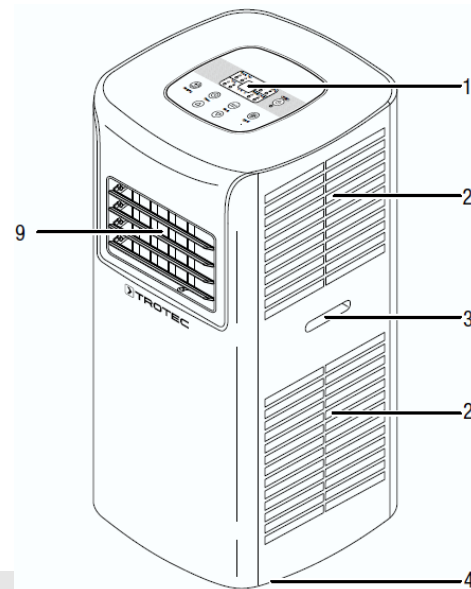
Ovládání přístroje je možné jednak pomocí panelu na přístroji samotném, jednak pomocí infračerveného dálkového ovládání, které je

součástí balení.

Přístroj byl navržen pro všestranné využití. Díky svému kompaktnímu provedení jej lze jednoduše přenášet a tak využít ve všech místnostech budovy.

Nahromaděný kondenzát odkapává na horký kompresor, vypařuje se a je vyveden odvodní vzduchovou hadicí ven.

**Popis přístroje**



Č.	Popis
1	Ovládací panel
2	Sání vzduchu
3	Madlo
4	Kolečka
5	Sání vzduchu s filtrem
6	Připojení vývodné hadice
7	Připojení odtokové hadice se zátkou
8	Dálkové ovládání
9	Vývod vzduchu s lamelami

## Přeprava a skladování

### Přeprava

Před samotnou přepravou vykonajte následující:

- Vypněte přístroj.
- Držte kabel za koncovou hlavici při vytahování ze zásuvky.
- Vypustte zbývající kondenzát z přístroje a ze sběrné hadičky (viz. kapitola Údržba).
- Pro snadnější přepravu je zařízení vybaveno kolečky.
- Nemanipulujte s přístrojem táhnutím za přívodní kabel.
- Používejte kolečka pouze na hladkém a rovném povrchu.

**Po převozu** zařízení provedte následující:

- Postavte přístroj do vzpřímené polohy.
- Nechte přístroj odpočinout po 12-24 hodin, takže se chladicí médium může ustálit. Po tuto dobu přístroj nezapínejte! Porušením tohoto postupu může dojít k poškození kompresoru a ztrátě účinnosti přístroje. V takovém případě dojde k porušení záručních podmínek a reklamace nebude uznána.

### Skladování

Před uskladněním:

- Vypustte zbývající kondenzát z přístroje a ze sběrné hadičky (viz. kapitola Údržba).
- Vyprázdněte a vyčistěte nádržku na kondenzát před samotným uskladněním.

Skladovací podmínky:

- na suchém místě chráněném před horkem a mrazem
- ve vzpřímené poloze, chráněno před prachem a přímým slunečním svitem
- je-li to nutné, ochraňte přístroj před invazivním prachem zakrytím například igelitem
- Abyste předešli poškození přístroje, nepokládejte na něj již žádné další předměty.
- Vyjměte baterie z dálkového ovládání.

## Sestavení a umístění

### Obsah balení

- 1x přístroj
- 1x odvodná hadice
- 1x odtoková hadice, průměr 16 mm, délka 100cm.
- 1x vložka do posuvného okna
- 1x krytka adaptéru hadice
- 1x dálkové ovládání
- 1x adaptér na hadici
- 1x návod k obsluze

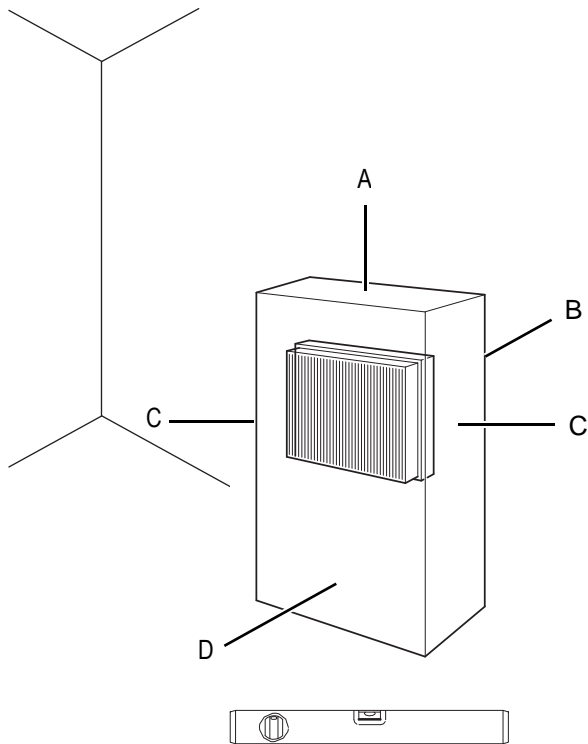
### Rozbalení přístroje

1. Otevřete kartonovou krabici a přístroj vyjměte.
2. Sundejte veškerý balící materiál.

Plně rozviňte přívodní kabel. Ujistěte se, že tento kabel není nijak poškozený a že jej během rozmotávání nepoškodíte.

## Umístění

Při umísťování zařízení dodržujte minimální vzdálenost od stěny nebo jiných předmětů, jak je popsáno v kapitole Technické údaje.



- Před restartováním zařízení zkontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud si nejste jisti, že je napájecí kabel v pořádku, obraťte se technickou podporu.
- Zařízení by mělo být ve vzpřímené a stabilní pozici.
- Při pokládce napájecího kabelu nebo jiného elektrického kabelu věnujte pozornost riziku zakopnutí, zvláště pokud je zařízení umístěno uprostřed místnosti. Použijte kabelové mosty.
- Zkontrolujte, zda jsou prodlužovací kabely zcela roztažené.
- Neblokujte přívody a vývody vzduchu, stejně jako otvor pro připojení odváděcí hadice vzduchu.
- Zkontrolujte, zda záclony ani jiné předměty nenarušují proudění vzduchu.

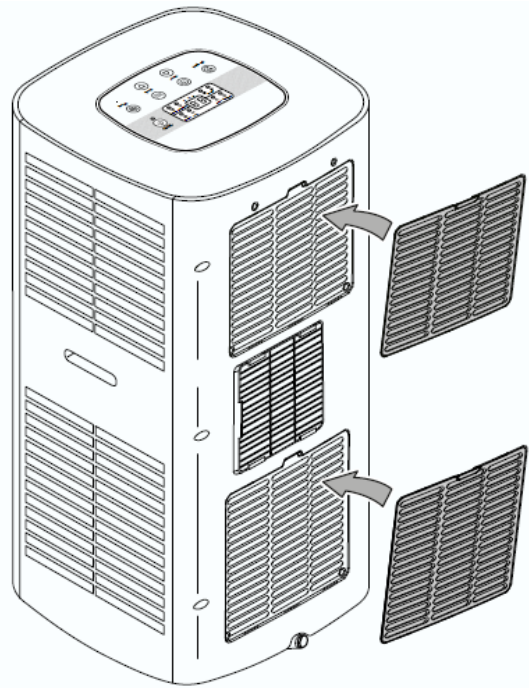
Před prvním zapnutím vložte baterie do dálkového ovladače.

## Vložení vzduchové filtru

### Upozornění

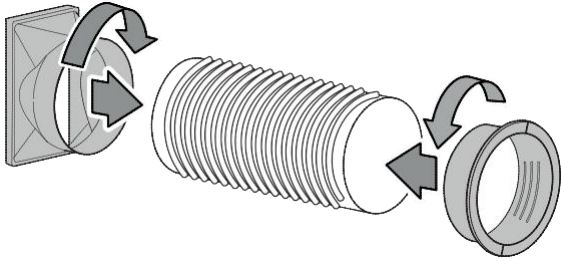
Zařízení neprovozujte bez vloženého vzduchového filtru! Bez vzduchového filtru může dojít k silnému znečištění vnitřku zařízení, což může vést ke snížení výkonu při odvlhčování a k poškození zařízení.

- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že vzduchový filtr nainstalován.

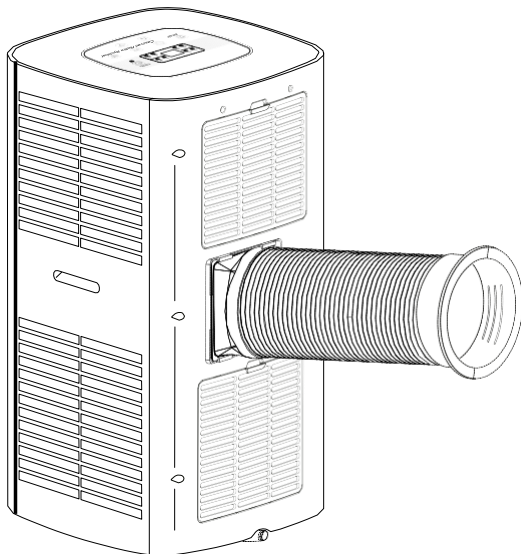
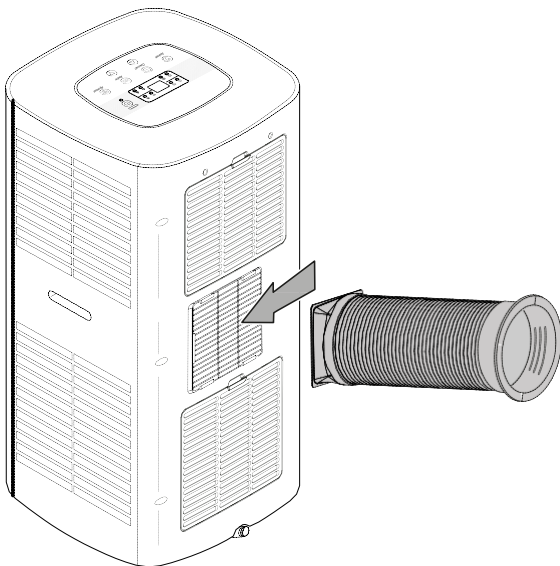


### Připojení odváděcí hadice vzduchu

1. Připojte koncový adaptér k jednomu konci hadice.
2. Připojte vstupní adaptér hadice ke druhému konci hadice.



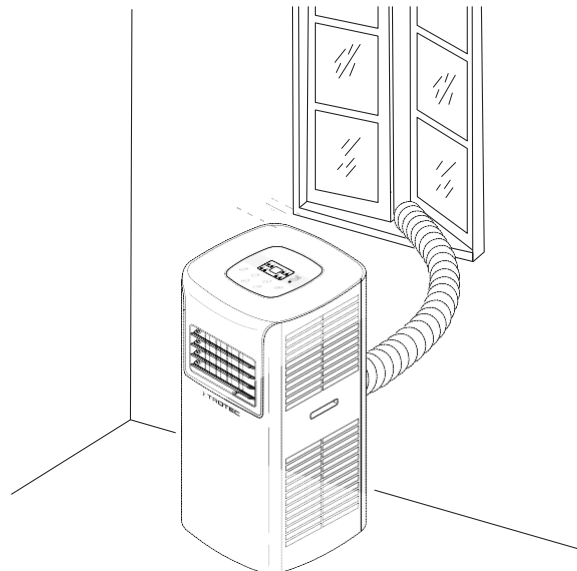
3. Zasuňte vstupní adaptér s odváděcí hadicí do otvoru pro připojení odváděcí hadice.



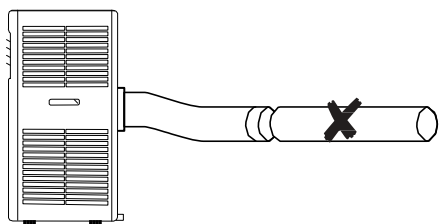
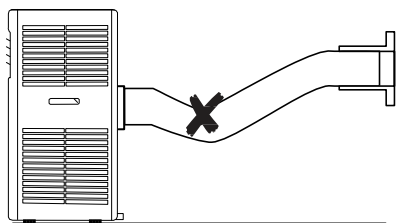
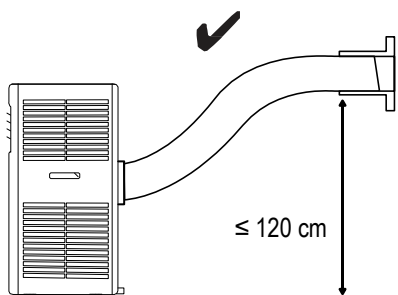
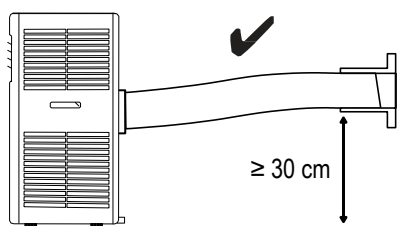
### Odvod vzduchu

- Odváděný vzduch obsahuje odpadní teplo z místnosti, která se ochlazuje. Z tohoto důvodu je doporučeno vypouštět odpadní vzduch ven.
- Konec odváděcí hadice může být veden přes otevřené okno. Je-li to nutné, zajistěte otevřené okno odpovídajícími prostředky, aby nedošlo k posunutí konce odváděcí hadice.
- Konec odváděcí hadice vzduchu lze také zavěsit do nakloněného okna.  
Za tímto účelem doporučujeme použít okenní těsnění (volitelně).
- Odváděcí hadice by měla být vedena ve směru vzduchu.

*Příklad odváděcí hadice:*



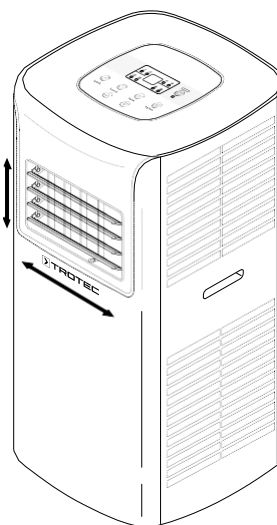
Při instalaci odváděcí hadice dodržujte následující:



- Smyčky nebo ohyby na odváděcí hadici způsobují akumulaci vyzařovaného vlhkého vzduchu, který může způsobit přehřátí a vypnutí zařízení.
- Rozměry odváděcí hadice byly speciálně vyrobeny tak, aby odpovídaly zařízení. Nahrazení hadice jiným typem nebo její prodlužování může vést k poruše zařízení.

### Otevření ventilačních klapek

1. Před zapnutím zařízení otevřete ventilační klapky na vývodu vzduchu.



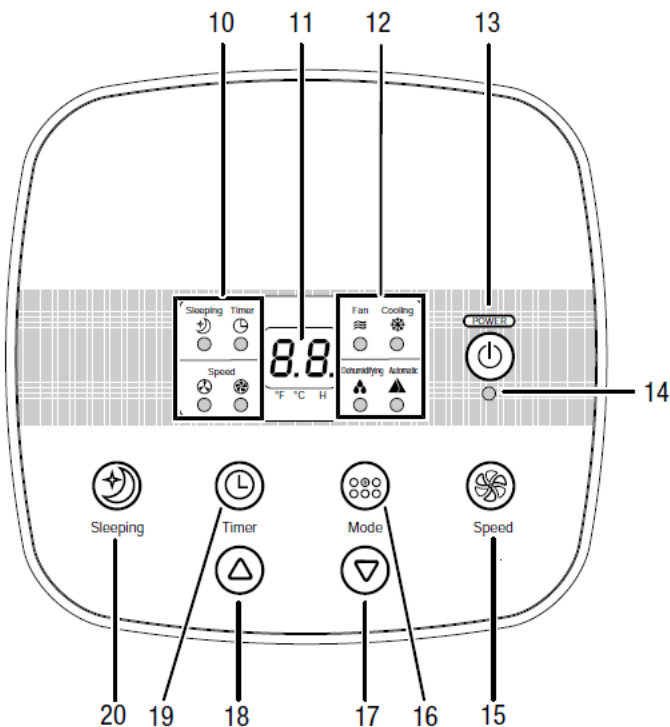
### Připojení napájecího kabelu

- Zasuňte síťovou zástrčku do správně zajištěné elektrické zásuvky.



## Provoz

- Neotevírejte dveře ani okna.



Č.	Název	Popis
10	LED doplňkových funkcí	Zobrazuje zvolenou funkci Sleeping = <i>noční režim</i> Timer = <i>automatické zapnutí/vypnutí</i> Speed = <i>rychlost ventilátoru 1 a 2</i>
11	Segmentový displej	Zobrazení cílové teploty při režimu <i>chlazení</i> Zobrazení aktuální teploty v místnosti Zobrazení počtu hodin během programování časovače Zobrazení chybového kódu, viz kapitola <i>Chyby a poruchy</i> Zobrazení v °C nebo °F
12	LED provozního režimu	Označuje zvolený provozní režim: Fan = <i>větrání</i> Cooling = <i>chlazení</i> Dehumidifying = <i>odvlhčování</i>
13	Tlačítko POWER	Tlačítko POWER: Zapnutí a vypnutí
14	LED napájení	Svítlí, když je přístroj zapnutý
15	Tlačítko rychlosti	Nastavení stupně ventilátoru: Stupeň 1 = nízká rychlost ventilátoru Stupeň 2 = vysoká rychlost ventilátoru
16	Tlačítko Mode	Výběr provozního režimu: <i>Automatický provoz chlazení</i> <i>odvlhčování</i> <i>větrání</i>
17	Tlačítko snížení hodnoty	Snížení cílové teploty (15 °C až 31 °C) pro chlazení Snížení počtu hodin u časovače (1 h až 24 h)
18	Tlačítko zvýšení hodnoty	Zvýšení cílové teploty (15 °C až 31 °C) pro chlazení Zvýšení počtu hodin u časovače (1 h až 24 h)
19	Tlačítko Timer	<i>Funkce časovače automatického zapnutí</i> v krocích po 1 hodině (od 1 hodiny do 24 hodin) <i>Funkce časovače automatického vypnutí</i>
20	Tlačítko	Zapnutí a vypnutí nočního režimu



### Informace

Při každém nastavení zazní akustický signál.

## Zapnutí a vypnutí zařízení

1. Nechte zařízení po určitou dobu odpočívat.
2. Jakmile zařízení zcela nainstalujete podle popisu v kapitole Při spuštění, můžete jej zapnout.
3. Zmáčkněte tlačítko **POWER** (13).
  - Zařízení se spustí v režimu *automatického* provozu.
  - LED napájení (14) svítí.
4. Vyberte požadovaný provozní režim.

Zařízení se automaticky vypne, pokud je kondenzační nádrž plná. Na segmentovém displeji se zobrazí **E4** (11).

## Nastavení provozního režimu

### Chlazení

V režimu *chlazení* bude místnost ochlazena na požadovanou cílovou teplotu.

1. Zmáčkněte tlačítko **Mode** (16), dokud se nerozsvítí LED režimu *chlazení* (12).
  - Aktuální provozní teplota je zobrazena na segmentovém displeji (11).
2. Opakovaně stiskněte tlačítko *zvýšení hodnoty* (18) nebo *snížení hodnoty* (17) pro nastavení požadované cílové teploty. Teplotu lze nastavovat v krocích po 1 °C v rozsahu mezi 15 °C a 31 °C.
  - Požadovaná cílová teplota bliká na segmentovém displeji (11) po dobu cca 5 s. Pak se segmentový displej (11) změní zpět na aktuální pokojovou teplotu.
3. Zmáčkněte tlačítko **Speed** (15) pro nastavení požadované úrovně ventilátoru.
  - LED *rychlosti* (10) svítí pro zvolenou rychlost ventilátoru.
  - LED *chlazení* (12) indikuje zapnutý *chladič režim*.

### Odvlhčování

#### Informace



Během režimu *odvlhčování* odpojte odváděcí hadici vzduchu, v jiném případě bude výkon zařízení snížen.

V režimu *odvlhčování* se sníží úroveň vlhkosti v místnosti.

Teplotu nelze nastavit a ventilátor běží na úrovni rychlosti 1.



1. Zmáčkněte tlačítko **Mode** (16), dokud se LED režimu *odvlhčování* (12) nerozsvítí.
  - LED *rychlosti* (10) svítí pro zvolenou rychlost ventilátoru.
  - LED *odvlhčování* (12) indikuje zapnutý *režim odvlhčování*.

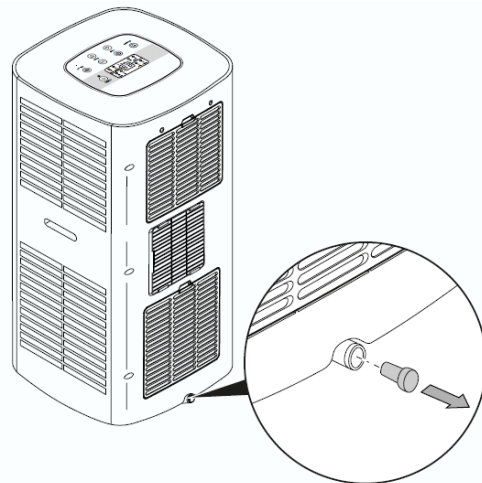
#### Informace

Pokud je zařízení provozováno ve velmi vlhkém prostředí, musí být akumulovaný kondenzát v pravidelných intervalech vypouštěn (viz kapitola Vypuštění kondenzátu).

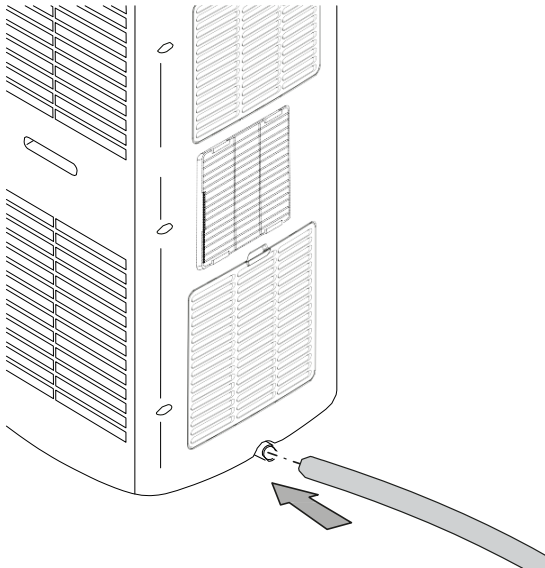
### Připojení odtokové hadice kondenzátu

Pokud zařízení používáte po delší dobu nebo nechcete nádrž často vyprazdňovat, můžete k zařízení připojit odtokovou hadici kondenzátu.

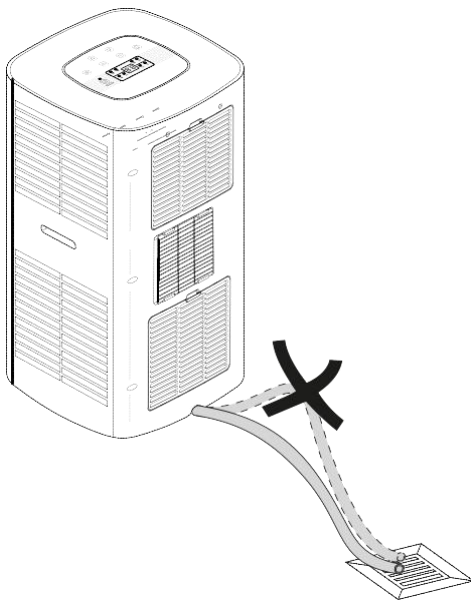
- ✓ Přístroj je vypnutý.
  - ✓ Přístroj je odpojen od sítě.
1. Opatrně přesuňte zařízení na vhodné místo pro vypuštění kondenzátu (např. odtok) nebo umístěte vhodnou sběrnou nádrž pod vývod kondenzátu.
  2. Vytáhněte gumovou zátku z otvoru pro připojení hadice (7).



3. Uchovejte gumovou zátku pro pozdější použití.
4. Připojte odtokovou hadici kondenzátu do otvoru pro připojení hadice (7).



5. Přiveďte druhý konec hadice k vhodnému odtoku nebo dostatečně velké sběrné nádobě. Aby se zajistilo, že kondenzát může odtéct, nesmí být odtoková hadice zalomená nebo směřovat nahoru.



## Větrání

### Informace



Během větrání odpojte odváděcí hadici vzduchu. V režimu větrání je vzduch v místnosti cirkulován, místnost se nechládí ani neodvlhčuje. Teplotu nelze nastavit.

1. Zmáčkněte tlačítko *Mode* (16), dokud se nerozsvítí LED větrání (12).
2. Zmáčkněte tlačítko *Speed* (15) pro nastavení požadované rychlosti ventilátoru.
  - LED *rychlosti* (10) svítí pro zvolenou rychlost ventilátoru.
  - LED *větrání* (12) indikuje zapnutý *ventilační režim*.

### Automatický provoz

V režimu *automatického provozu* bude chladicí proces regulován v závislosti na okolní teplotě a přednastavené cílové teplotě 24 °C.

- Při okolní teplotě 24° C nebo vyšší zařízení automaticky zapne *chlazení* až do dosažení cílové teploty 24 °C.
- Pokud je okolní teplota nižší než 24 °C, zařízení se automaticky uvede do režimu *větrání*.
- Cílová teplota je přednastavena na pevnou hodnotu 24 °C a nelze ji měnit ručně.

1. Zmáčkněte tlačítko *Mode* (16), dokud se LED *automatického provozu* (12) nerozsvítí.
  - Aktuální provozní teplota je zobrazena na segmentovém displeji (11).
2. Zmáčkněte tlačítko *Speed* (15) pro nastavení požadované rychlosti ventilátoru.
  - LED *rychlosti* (10) svítí pro zvolenou rychlost ventilátoru.
  - LED *Automatic* (12) indikuje zapnutý *automatický provoz*.

### Nastavení časovače

Časovač má dva provozní režimy:

- automatické zapnutí po uplynutí předem stanoveného počtu hodin
- automatické vypnutí po uplynutí předem stanoveného počtu hodin

Časovač lze naprogramovat v krocích po 1 hodině (1 h až 24 h).

Funkci lze nastavit ve všech provozních režimech. Může se aktivovat jak během provozu, tak v pohotovostním režimu.

### Upozornění

Zařízení s aktivovaným časovačem nenechávejte ve volně přístupné místnosti bez dozoru.

### Automatické zapnutí

✓ Přístroj je vypnutý.

1. Zmáčkněte tlačítko *Timer* (19) pro aktivaci časovače.
  - LED *Timer* (10) bliká přibližně cca 5 s.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko *zvýšení hodnoty* (18) nebo *snížení hodnoty* (17) pro nastavení požadovaného počtu hodin do automatického vypnutí.
  - Segmentový displej (11) zobrazuje počet hodin do automatického zapnutí.
3. Vyčkejte 5 sekund pro potvrzení nastavení.
  - LED *časovače* (10) svítí. Segmentový displej (11) se vypne.
  - Po uplynutí nastaveného času se zařízení zapne.
4. Chcete-li nastavení zrušit, nastavte 00 hodin pomocí *tlačítek zvýšení hodnoty* (18) nebo *snížení hodnoty* (17).
  - LED *časovače* (10) zhasne.

Poznámky k automatickému zapnutí:

- Pokud je zařízení odpojeno od napájení, veškeré nastavení pro automatické zapnutí se vymaže.
- Ruční zapnutí zařízení vypne funkci automatického zapnutí.
- Pokud vyberete 0 hodin, časovač se vypne
- .

## Automatické vypnutí

- ✓ Příklad: Přístroj je zapnutý.
- 1. Zmáčkněte tlačítko *Timer* (19) pro aktivaci časovače.
  - LED časovače (10) bliká přibližně cca 5 s
- 2. Opakovaně stiskněte tlačítko *zvýšení hodnoty* (18) nebo *snížení hodnoty* (17) pro nastavení požadovaného počtu hodin do automatického vypnutí.
  - Segmentový displej (11) zobrazuje počet hodin do automatického vypnutí.
- 3. Vyčkejte 5 sekund pro potvrzení nastavení.
  - LED časovače (10) svítí. Poté segmentový displej (11) zobrazí aktuální pokojovou teplotu.
  - Po uplynutí předem nastaveného času se zařízení vypne.
- 4. Chcete-li nastavení zrušit, nastavte 00 hodin pomocí tlačítek *zvýšení hodnoty* (18) nebo *snížení hodnoty* (17).
  - LED časovače (10) zhasne.

## Noční režim

Noční režim lze aktivovat v rámci režimu *chlazení*.

Noční režim obsahuje následující nastavení:

- Po 1 hodině se zvýší přednastavená teplota o 1 °C. Po 2 hodinách se přednastavená teplota znovu zvýší o 1 °C. Poté je teplota udržována konstantní po dobu 6 hodin.

Následně dojde k vypnutí zařízení. Zařízení je v pohotovostním režimu a lze ho znovu zapnout prostřednictvím ovládacího panelu nebo dálkového ovladače.

Chcete-li zapnout noční režim, postupujte následovně:

1. Zvolte *chladičí* režim.
2. Zmáčkněte tlačítko *Sleeping* (20).
  - LED *nočního režimu* (10) svítí.
  - LED *rychlost ventilátoru* (10) svítí.
3. Chcete-li vypnout noční režim, stiskněte tlačítko *Sleeping* ještě jednou (20).
  - LED *nočního režimu* (10) zhasne.
  - Rychlost ventilátoru se vrátí na předchozí nastavení.

## Změna jednotek °C/°F

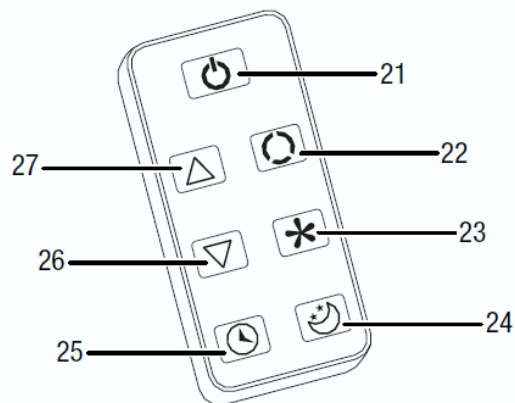
Teplota na segmentovém displeji (11) může být uvedena v °C nebo °F.

Pro změnu jednotky teploty postupujte následujícím způsobem:

1. Současně stiskněte a podržte tlačítka *zvýšení hodnoty* (18) a *snížení hodnoty* (17) po dobu 3 s.
  - Zobrazená teplota se přepne na druhou jednotku.

## Dálkové ovládání

Všechna nastavení lze provést také dálkovým ovladačem, který je součástí balení.



Č.	Smysl
21	Tlačítko napájení: Zapnutí a vypnutí zařízení
22	Výběr provozního režimu: <i>Automatický provoz chlazení</i> <i>odvlhčování</i> <i>větrání</i>
23	Nastavení stupně ventilátoru: Rychlost 1 = nízká rychlost ventilátoru Rychlost 2 = vysoká rychlost ventilátoru
24	Zapnutí a vypnutí nočního režimu
25	Zapnutí a vypnutí časovače
26	Snížení cílové teploty (15 °C až 31 °C) pro chlazení
27	Zvýšení cílové teploty (15 °C až 31 °C) pro chlazení

## Automatické odmrazování

Při nízkých okolních teplotách se může na výparníku vytvořit led. V takém případě zařízení provede automatické odmrazování.

Kompresor se vypne a ventilátor běží až do ukončení odmrazování. Doba odmrazování se může lišit.

Během automatického odmrazování nevypínejte přístroj. Neodstraňujte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.

## Vypnutí

### Varování před elektrickým napětím



Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými nebo mokřými rukama.

- Vypněte zařízení.
- Při vytahování síťového kabelu ze síťové zásuvky držte síťovou zástrčku.
- V případě potřeby vyprázdněte kondenzační nádrž.
- Zařízení vyčistěte podle kapitoly Údržba.
- Zařízení skladujte podle kapitoly Skladování.

## Chyby a závady

Funkčnost zařízení byla během výroby mnohokrát zkontrolována. Pokud se i tak vyskytne nějaká závada, zkontrolujte přístroj dle následujícího seznamu.

### Přístroj nelze zapnout:

- Zkontrolujte elektrické připojení.
- Zkontrolujte kabel a zásuvku pro případné poškození.
- Zkontrolujte domácí pojistky.
- Dle kapitoly Technické údaje porovnejte teplotu okolí s provozní teplotou.
- Zkontrolujte stav vody v kondenzační nádržce a v případě potřeby ji vyprázdněte. Ukazatel plné nádržky (chyba P1) nesmí svítit na displeji.
- Vyčkejte 10 minut, než budete moci přístroj opět spustit. Pokud přístroj i tak nelze spustit, nechte jeho elektroniku zkontrolovat odbornými specialisty, popřípadě pracovníky firem Trotec nebo Gavri.

### Přístroj neochlazuje nebo jen na nízký výkon:

- Zkontrolujte, jestli je zvolen režim chlazení.
- Zkontrolujte správné uchycení vzduchové hadice. Je-li nesprávně nasazená, příliš zahnutá nebo zalomená, vzduch nemůže být správně odváděn. Umožněte proudícímu vzduchu volnou cestu.
- Zkontrolujte polohu směrových lamel. Měl by být otevřeny do maximální polohy.
- Zkontrolujte čistotu vzduchových filtrů. V případě potřeby je očistěte.
- Zkontrolujte minimální vzdálenost od zdi a jiných objektů. Umístěte přístroj trochu blíže středu místnosti, pokud je to třeba.
- Zkontrolujte, zdali nejsou v místnosti nějaká okna či dveře otevřeny. Pokud ano, zavřete je. Nicméně okno pro vývodní vzduch musí stále zůstat (po)otevřené.
- Zkontrolujte nastavení teploty na přístroji. Snižte nastavenou teplotu, pokud je vyšší než teplota v místnosti.

### Zařízení je hlučné nebo vibruje:

- Zkontrolujte, jestli je zařízení ve stabilní a vzpřímené poloze.

### Kondenzát uniká:

Zkontrolujte, kudy dochází k úniku.

### Kompresor se nespustí:

Zkontrolujte, jestli se nezapnula ochrana proti přehřátí kompresoru. Odpojte přístroj od přívodu elektrického proudu a nechte jej po dobu alespoň 10 minut vychladnout, než jej opět spustíte.

- Kompresor má zabudovanou ochrannou funkci. Po vypnutí a opětovném zapnutí přístroje trvá kompresoru přibližně 3 minuty, než se opět rozjede. V režimu odvlhčování se kompresor zapne pouze při okolní teplotě  $\geq 15$  °C.

### Přístroj se velmi zahřívá, je hlučný nebo ztrácí výkon:

- Zkontrolujte sání vzduchu a vzduchové filtry kvůli nečistotě. Odstraňte povrchové nečistoty.
- Zkontrolujte nečistotu zvnějšku přístroj (viz. kapitola Údržba). Pokud je znečištěn vnitřek přístroje, nechte jej vyčistit firmou specializující se na chladicí a mrazicí zařízení popřípadě společnostmi Trotec nebo Gavri.

### Přístroj nereaguje na povely dálkového ovládání:

- Zkontrolujte, jestli vzdálenost ovladače od přístroje není příliš velká a v případě potřeby ji zmenšete.
- Ujistěte se, že se mezi ovladačem a přístrojem nenachází žádné objekty nebo velké předměty jako je nábytek, zdi a podobně. Zajistěte vizuální kontakt přístroje s ovladačem.

- Zkontrolujte stav nabití baterií ovladače a v případě potřeby je vyměňte.
- Pokud jsou v ovladači baterie nové, zkontrolujte jejich polaritu a popřípadě je otočte.

### Poznámka

Vyčkejte alespoň 3 minuty po opravách či údržbě. Pouze poté můžete přístroj opět spustit.

Nepracuje Váš přístroj správně ani po kontrole všech předchozích kroků?

Prosím, kontaktujte zákaznické oddělení

### Chybové kódy

Kód chyby	Příčina	Náprava
E2	Chyba teplotního senzoru	Krátce odpojte přístroj od přívodu elektrického proudu. Pokud se i přesto po restartu zobrazuje chybová hláška, kontaktujte zákaznické oddělení.
E3	Chyba teplotního senzoru	
E5	Chyba teplotního senzoru	
E4	Plná nádržka.	Vyprázdněte nádržku. Pokud se i přesto po restartu zobrazuje chybová hláška, kontaktujte zákaznické oddělení.

## Údržba

Údržba a intervaly	před každým startem	dle potřeby	alespoň 2x měsíčně	alespoň 1x měsíčně	alespoň co půl roku	alespoň 1x ročně
Vyprázdnění nádržky		X				
Kontrola čistoty sání a výfuku vzduchu, očištění dle potřeby	X			X		
Očištění povrchu přístroje		X				X
Vizuální kontrola vnitřku přístroje		X		X		
Kontrola čistoty filtru	X		X			
Výměna filtru					X	
Kontrola poškození	X					
Dotažení šroubů		X				X
Testovací chod						X

### Záznamy údržby a péče o přístroj

Údržba a intervaly	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Vyprázdnění nádržky																
Kontrola čistoty sání a výfuku vzduchu, očištění dle potřeby																
Očištění povrchu přístroje																
Vizuální kontrola vnitřku přístroje																
Kontrola čistoty filtru																
Výměna filtru																
Kontrola poškození																
Dotažení šroubů																
Testovací chod																
Poznámky:																

Datum.....	Datum.....	Datum.....	Datum.....
Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....
Datum.....	Datum.....	Datum.....	Datum.....
Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....
Datum.....	Datum.....	Datum.....	Datum.....
Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....
Datum.....	Datum.....	Datum.....	Datum.....
Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....	Podpis.....

## Činnosti vyžadované před zahájením údržby

### Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.

- Vypněte zařízení.
- Při vytahování síťového kabelu ze síťové zásuvky držte síťovou zástrčku.

### Varování před elektrickým napětím

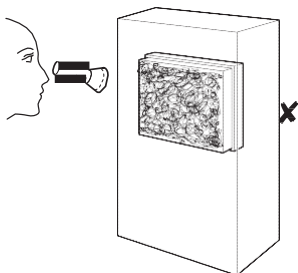
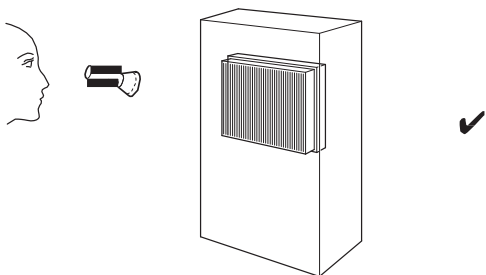
Úkony, které vyžadují otevření skříně, smí provádět pouze autorizované specializované firmy nebo společnost Trotec.

## Čištění šasi přístroje

Zařízení vyčistěte měkkým, vlhkým hadříkem bez vláken. Zajistěte, aby do skříně nevnikla vlhkost. Chraňte elektrické součásti před vlhkostí. Pro namáčení čistícího hadříku nepoužívejte žádné agresivní čistící prostředky, jako jsou čistící spreje, rozpouštědla, čistící prostředky na bázi alkoholu nebo abrazivní prostředky.

### Proveďte vizuální kontrolu čistoty ve vnitřku zařízení.

1. Odstraňte vzduchový filtr.
2. Pro osvětlení otvorů zařízení použijte baterku.
3. Zkontrolujte vnitřek zařízení pro nečistoty.
4. Pokud vidíte silnou vrstvu prachu, nechte vnitřek zařízení vyčistit firmou specializovanou na chlazení a klimatizace nebo společností Trotec
5. Vložte vzduchový filtr zpět.



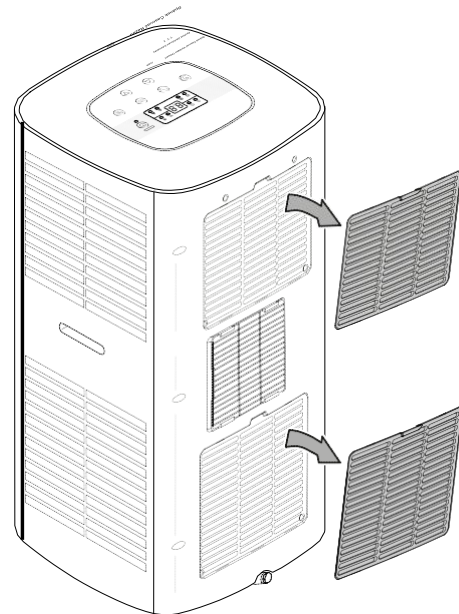
## Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr musí být vyčištěn, jakmile je špinavý. To se projeví např. sníženou kapacitou (viz kapitola Chyby a poruchy).

### Varování

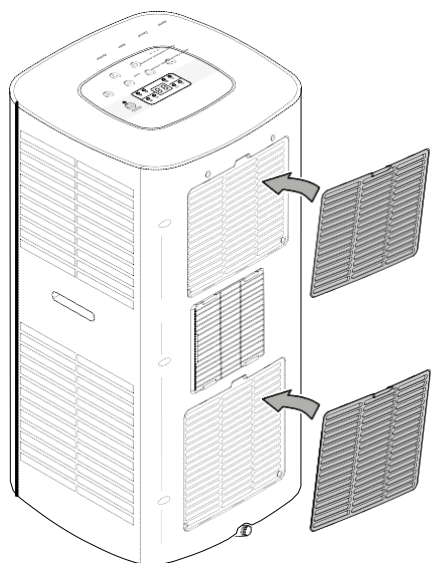
Ujistěte se, že vzduchové filtry nejsou opotřebované ani poškozené. Rohy a okraje vzduchových filtrů nesmí být deformovány nebo zaobleny. Před opětovným vložením vzduchových filtrů se ujistěte, že jsou nepoškozené a suché!

1. Vyjměte vzduchové filtry ze zařízení.



2. Filtry vyčistěte mírně vlhkým, měkkým hadříkem bez chloupků. Pokud jsou filtry silně znečištěné, očistěte je teplou vodou smíchanou s neutrálním čistícím prostředkem.
3. Nechte filtry úplně vyschnout. Do přístroje nevkládejte vlhké filtry!

4. Vložte vzduchové filtry zpět do zařízení.



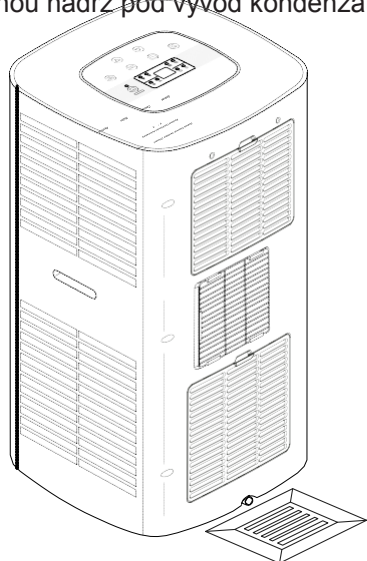
### Vypouštění kondenzátu (ruční vypouštění)

V rámci režimů *chlazení* a *odvlhčování* je vytvořen kondenzát, který je většinou vypouštěn odváděným vzduchem.

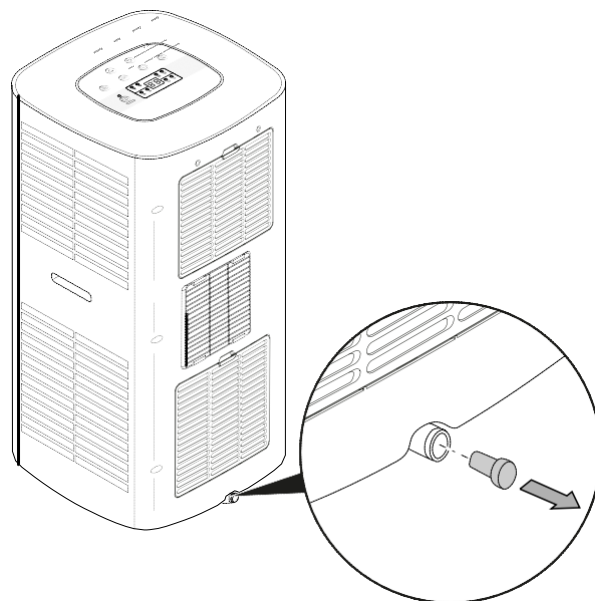
Zbývající kondenzát se shromažďuje v nádrži uvnitř skříně. Kondenzát by se měl pravidelně vypouštět.

Pokud dojde k akumulaci příliš velkého množství kondenzátu, přístroj se vypne a indikuje chybový kód *E4* chybový kód na segmentovém displeji (11).

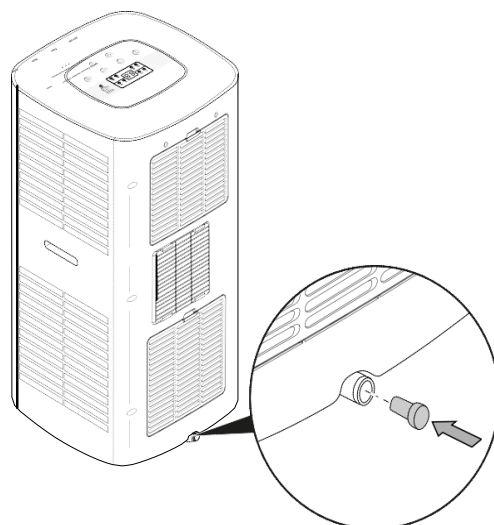
1. Pečlivě přesuňte zařízení na vhodné místo pro vypuštění kondenzátu (např. odtok) nebo umístěte vhodnou sběrnou nádrž pod vývod kondenzátu.



2. Odstraňte gumovou zátku ze vývodu kondenzátu.



3. Vypusťte kondenzát.  
4. Znovu připojte gumovou zátku k výstupu kondenzátu. Ujistěte se, že je gumová zátka pevně připevněna, jinak by mohlo dojít k nekontrolovanému úniku vody.



- Chybový kód *E4* na displeji segmentu (11) zmizí, jakmile je kondenzát vypuštěn.



### Chladicí okruh

- Celý chladicí okruh je bezúdržbový, hermeticky uzavřený systém a může být udržován nebo opravován pouze odbornými firmami specializovanými na chlazení a klimatizace nebo společnostmi Trotec nebo Gavri.



## Aktivity po údržbě

Pokud chcete pokračovat v používání přístroje:

ponechtejete přístroj se ustálit po dobu 12-24h, aby se chladivo mohlo nahromadit v kompresoru, než bude moci být opět spuštěn. V opačném případě hrozí poškození přístroje. V takovém případě budou porušeny záruční podmínky na přístroj.

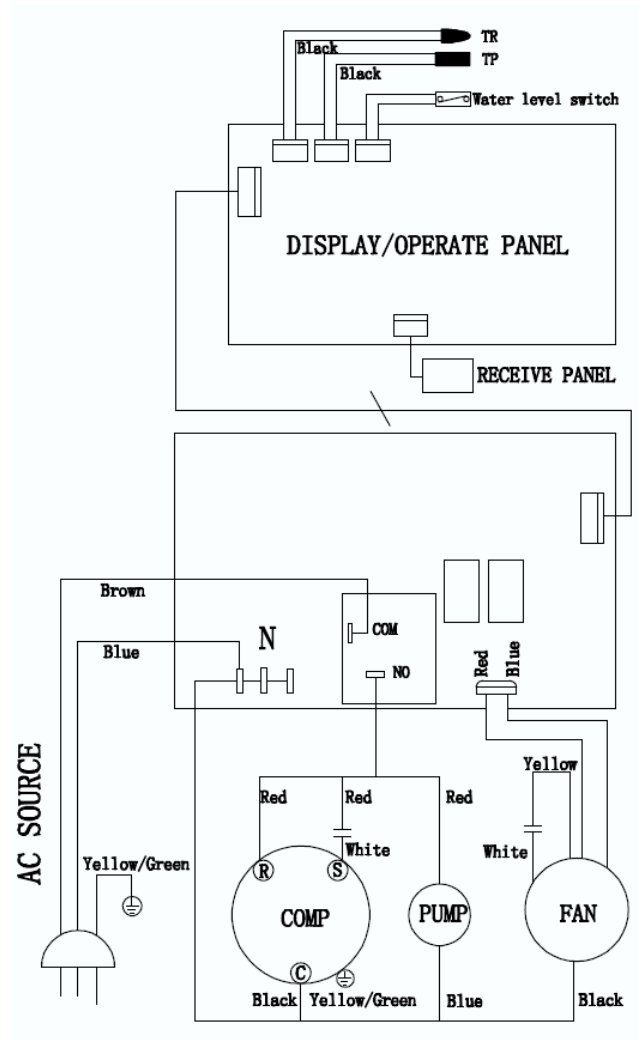
Zapojte přístroj zpět do sítě.

Pokud nehodláte přístroj nadále používat, postupujte dle kapitoly Skladování.

## Technický dovětek

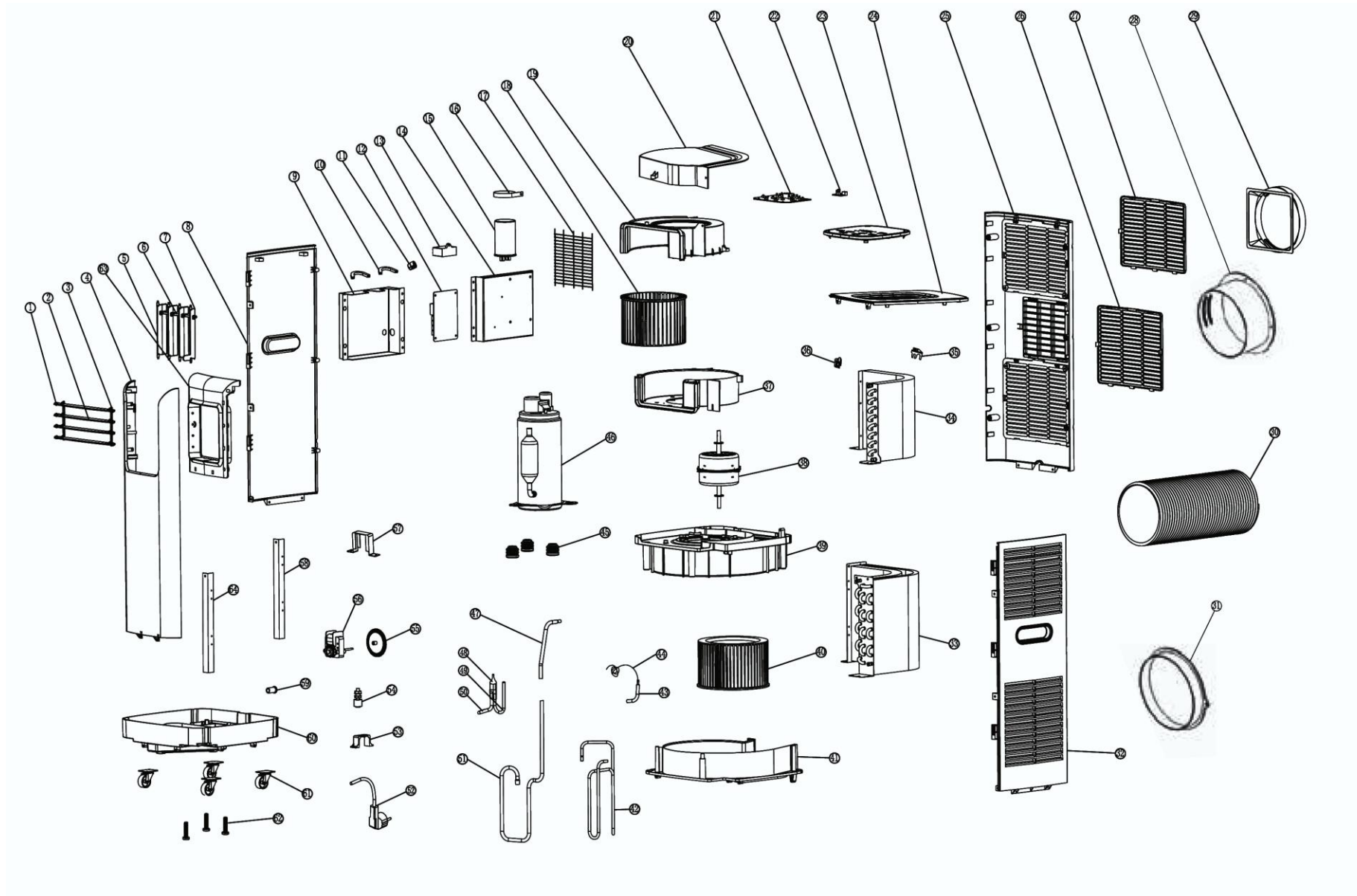
Model	PAC 2010 S
Chladicí výkon	2 kW
Odvlhčovací výkon	1 l/h
Provozní teplota	15C až 35 C
Nastavení teploty	15C až 31C
Vzduchový průtok	230 m3/h
Přívodní napětí	1/N/PE ~ 220 V – 240 V / 50 Hz
Jmenovitý proud	3.5 A
Příkon (chlazení)	0.8 kW
Hlučnost	54 dB (A)
Chladivo	R410A
Množství chladiva	320g
GWP faktor	2088
CO2 ekvivalent	0.67 t
Rozměry (délka x šířka x výška)	310 x 310 x 640 (mm)
Minimální vzdálenost od zdí a jiných objektů:	
shora (A)	50 cm
zezadu (B)	50 cm
z boku (C)	50 cm
zepředu (D)	50 cm
Hmotnost	21 kg

## Schéma elektrického zapojení



**Soupis náhradních dílů pro model PAC 2010 S**

Číslo dílu v tomto seznamu neodpovídají číslům výše uvedeným v tomto návodu.



Č.	Náhradní díl	Č.	Náhradní díl	Č.	Náhradní díl
1	Mřížka 1	23	Ovládací deska	45	Anti-vibrační těsnění
2	Mřížka 2	24	Horní kryt	46	Kompresor
3	Kloub mřížky	25	Zadní kryt	47	Trubice výparníku
4	Přední kryt	26	Filtr kondenzátoru	48	Trojcestný filtr
5	Vertikální mřížka 1	27	Filtr výparníku	49	Zahnutá trubice
6	Držák mřížky	28	Kruhový adaptér	50	Výstupní trubice kondenzátoru
7	Vertikální mřížka 2	29	Adaptér vývodu vzduchu	51	Sací trubice
8	Levý kryt	30	Odváděcí hadice vzduchu	52	Napájecí kabel
9	Kryt elektrické ovládací skříně	31	Kryt adaptéru	53	Konzola hladinového spínače
10	Gumové těsnění	32	Pravý kryt	54	Plovákový spínač
11	KSS	33	Kondenzátor	55	Hydro-extrakční ventilátor
12	Hlavní deska	34	Výparník	56	Hydro-extrakční motor
13	Kapacitor motoru	35	Držák senzoru teploty	57	Hydro-extrakční motorový kryt
14	Elektrická ovládací skříň	36	Držák tepelné sondy	58	Zadní konzola
15	Kapacitor kompresoru	37	Vnitřní vzduchové potrubí (dolní)	59	Zátka výpusti
16	Svérka kapacitoru	38	Motor ventilátoru	60	Šasi
17	Drátěná mřížka	39	Výstupní potrubí (horní)	61	Univerzální kolo
18	Vnitřní odstředivý ventilátor	40	Vnější odstředivý ventilátor	62	Šroub kompresoru
19	Vnitřní vzduchové potrubí (horní)	41	Výstupní potrubí (dolů)	63	Přední kryt
20	Vzduchový kanál	42	Trubice výpusti	64	Zadní konzola
21	Deska displeje	43	Spojovací trubice		
22	Přijímač dálkového ovládacího	44	Kapilární trubice		

## Likvidace



V Evropské unii nelze zacházet s elektronickým odpadem stejně jako s běžným domácím odpadem a musí se zlikvidovat specializovanými firmami dle směrnice 2002/96/EC Evropského parlamentu a Rady ze dne 27 ledna 2003 o starých elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Tento přístroj zlikvidujte na konci jeho životnosti dle platných místních vyhlášek.

Směs chladiva v přístroji nechte odborně zlikvidovat podle národní legislativy.

Výrobce:

*Trotec GmbH & Co. KG*

*Grebener Strasse 7*

*D-52525 Heinsberg, Německo*